

PEINTURES - FARBEN - PAINTS - KLEUREN - PINTURAS

FRANÇAIS : XNO 3 et XME 3 sont des peintures à base de Polyvinyle (plastique liquide) d'aspect satiné à séchage rapide. Leur qualité d'adhérence est exceptionnelle. Elles s'appliquent directement au pinceau ou au pistolet sans sous-couche, sur surfaces fraîchement zinguées, aluminium ou cuivre. Particulièrement adaptées aux pièces forgées, les reliefs tels que les rainures ou gravures ne seront pas noyés. XNO 3 et XME 3 sont disponibles en NOIR satiné et en GRIS métallisé et conditionnés en cartons scellés de 2.5 L de peinture et 2 L de diluant. Pour une protection anticorrosion durable, les supports en acier brut (non zingués) seront débarrassés de toutes souillures, anciennes peintures, graisses, calamine, rouille, par brossage ou de préférence par grenailage et revêtus d'une sous-couche type XP 300. Ne pas soumettre les ouvrages peints avec XME3 ou XNO3 à une température supérieure à 110°C.

DEUTSCH : XNO 3 / XME 3 ist eine Kunstharzlackfarbe auf Basis Polyvinylmischpolymerisat (Flüssigkunststoff) Seidenmatt, schnelltrocknend und kann mit Pinsel, Rolle oder Spritzpistole aufgetragen werden. Ohne Grundierung werden festhaftende, wetterbeständige Anstriche auf frisch verzinkte Eisenflächen erreicht. XNO 3/XME 3 eignen sich insbesondere für Schmiedestücke, weil z. B. Hammerschläge und Gravuren nicht überdeckt werden. Lieferbar in SATINSCHWARZ oder EISENGLIMMER (Graumetallic), nur in verschweißten Kartons : 2,5 L Lack und 2 L Verdünnung. Bei hohen Ansprüchen hinsichtlich Korrosionsschutz auf Eisen und Stahluntergründen empfiehlt sich ein Grundanstrich mit unserer Grundierfarbe XP 300. Die mit XME3 oder XNO3 gestrichenen Werkstücke nicht einer Temperatur höher als 110°C aussetzen.

ENGLISH : XNO 3 and XME 3 are Polyvinyl base paints (liquid plastic), satin looking, rapid drying, excellent adhesive and chip resistant. Application by brush or spray directly without pre-treatment on freshly hot dipped galvanized iron work. Especially suitable for forged iron, as the reliefs of the hammering and engraving are not sunken. Available in Satin BLACK or METALLIC-GREY. Packaging : Cardboard box containing 2.5 L paint and 2 L thinner. To achieve anti corrosion status a base undercoat XP 300 must first be applied to untreated steelwork prior to using XNO 3 and XME 3. Items painted with XME3 or XNO3 should not be exposed to temperatures greater than 110°C.

NEDERLANDS : Kunstharls lak op basis van polyvinyl (vloeibare kunststof). Zijdemat en sneldrogend. Kan zonder grondverf direct op verzinkt ijzer, aluminium etc. aangebracht worden. Waterbestendig. XNO 3 en XME 3 bezitten een speciaal oppervlakte structuur, die verhindert dat details als hamerslagen en gravures verdwijnen. Leverbaar in satijn zwart of metaalglans, uitsluitend in gesloten verpakking van 2,5 liter lak en 2 liter verdunner. Voor een hoge kwaliteitseis van de roestbestendigheid op ruw ijzer gebruikt u vooraf de XP 300 grondverf alvorens u andere lakken aanbrengt. Producten bewerkt met XME3 of XNO3 niet verwerken met of blootstellen aan temperaturen hoger dan 110°C.

ESPAÑOL : XNO 3 y XME 3 son pinturas a base de polivinilo (plástico líquido) de aspecto satinado y secado rápido. Sus cualidades de adherencia son excepcionales. Se aplican directamente a brocha o pistola sin tratamiento previo sobre superficies de acero galvanizadas en caliente ó aluminio. Particularmente estudiadas para piezas de forja, puesto que mantiene el relieve de las ranuras

ó grabados. Disponible en NEGRO satinado y en GRIS metalizado. Únicamente en recipientes de 2.5 L de pintura y 2 L de disolvente. Para una eficaz protección anticorrosiva, los soportes de acero no zincados serán limpiados de impurezas, restos de pintura vieja, grasa, calamina, óxido, cepillando o preferentemente por chorro de arena y revestidos de una base tipo XP 300. No someter los trabajos pintados con XME3 o XNO3 a temperaturas superiores a 110°C.



**NOIR - SCHWARZ
BLACK - ZWART
NEGRO**

**GRIS MÉTAL - EISENGLIMMER
METAL GREY - METAALGLANS
GRIS METALIZADO**

XNO 3

XME 3



XP 300

FRANÇAIS : Le primaire XP 300 est une **peinture antirouille** à séchage rapide aux phosphates de zinc à base de résines alkydes. Ses excellentes propriétés antirouille résultent des proportions optimales entre le diluant et les extraits secs, ainsi que de l'utilisation de phosphates de zinc comme pigments inhibiteurs de corrosion. XP 300 adhère particulièrement bien aux surfaces en fer, acier ou fonte et constitue un excellent primaire pour la plupart des finitions. Résiste aux intempéries. Pour diluer, nous recommandons un diluant synthétique. Primaire de couleur gris clair, contenance de 2,5 L et poids de 4,2 kg.

DEUTSCH : Die GRUNDIERFARBE XP 300 ist eine schnelltrocknende, **antikorrosive Grundierfarbe** auf Alkydharzbasis. Die sehr guten Korrosionsschutzeigenschaften resultieren aus einem optimalen Verhältnis zwischen Bindemittel und Festkörper, sowie durch die Verwendung von Zinkphosphat als aktives Rostschutzpigment gegen Unterrostung. Die GRUNDIERFARBE XP 300 besitzt sehr gute Haftungseigenschaften auf Eisen, Stahl und Gußeisen. Die GRUNDIERFARBE XP 300 vermittelt der nachfolgenden Lackierung eine optimale Haftfestigkeit und Wetterbeständigkeit. Zum Verdünnen empfehlen wir eine Kunstharzverdünnung. Hellgraue Grundierfarbe, 2,5 L Inhalt und 4,2 Kg Gewicht.

ENGLISH : XP 300 is a fast drying high build zinc phosphate **primer** which offers maximum anti-corrosion when applied to iron, steel and cast. It is particularly effective in severe weather conditions with the zinc phosphate providing maximum prevention against rust. When using XP 300 we recommend the use of a synthetic thinner for thinning purposes. Light grey primer, 2,5 L (weight each: 4,2 kg).

NEDERLANDS : De XP 300 is een sneldrogende, **anti-corrosieve primer** op acrylharzbasis. Door toepassing van zinkfosfaat als actief afweermiddel zijn metalen als staal en gietijzer zeer effectief beschermd tegen oxidatie. Voor verdunning adviseren wij een kunstharzverdunning. Lichtgrijze primer, inhoud 2,5 L, gewicht 4,2 Kg.

ESPAÑOL : La imprimación XP 300 es una **pintura antióxido** de secado rápido con Fosfatos de Zinc a base de resinas acrílicas. Sus excelentes propiedades antióxido resultan de la óptima proporción entre el disolvente y los extractos secos, así como de la utilización de Fosfatos de Zinc como pigmentos inhibidores de la corrosión. XP 300 se adhiere especialmente bien en superficies de hierro, acero o fundición y constituye una excelente imprimación para la mayor parte de acabados. Resiste a la intemperie. Recomendamos un disolvente para diluirlo. Pintura de color gris claro. Contenido : 2,5 L y peso 4,2 kg.

FRANÇAIS : Patines à appliquer au "pinceau sec" sur ferronneries peintes : 0,25 L avec 0,25 L de diluant spécial. Ne pas exposer à une température supérieure à 80°C (risque de décoloration).

DEUTSCH : Patina-Farben zum Auftragen mit „trockenem Pinsel“ auf behandeltes Schmiedeeisen : 0,25 L mit 0,25 L spezial Verdünnung. Umgebungstemperatur nicht höher als 80°C (Entfärbungsrisiko).

ENGLISH : Patinas to be applied by «dry brush» method on painted steel (combine 0.25L with 0.25L special thinner). Paint colors will fade if exposed to temperatures greater than 80°C.

NEDERLANDS : Patina, aan te brengen met een "droog penseel" op behandeld smeedijzer: 0,25L met 0,25L speciale verdunner. Niet toepassen bij temperaturen hoger dan 80°C ter voorkoming van kleurvervaging.

ESPAÑOL : Pátinas para aplicar con "pincel seco" sobre hierros forjados pintados: 0,25 L. con 0,25 L de disolvente especial. No exponer a temperaturas superiores a 80°C (Riesgo de decoloración).



Rouille
Rost
Rust
Rost
Rust

Fer naturel
Eisen natur
Natural iron
Naturel-metaalkleur
Hierro natural

Vieux bronze
Alt bronze
Old bronze
Oud brons
Bronce viejo

Vert de gris
Verdigris
Grünspan
Kopergroen
Color verdin



XPA - R



XPA - F



XPA - B



XPA - V

FRANÇAIS : Vernis acrylique en aérosol. Contenu : 0,40 L. Convient particulièrement pour la protection des pièces en laiton et bronze. Conseillé pour retouches ou petits travaux uniquement. Pour une protection supérieure nous recommandons le vernis XV2.

DEUTSCH : Klarlack Spray - Acryl Basis. Inhalt: 0,40 L. Besonders geeignet für Messing- und Bronze teile. Nur geeignet für Nachbearbeitungen oder kleinere Teile. Für einen höheren Schutz empfehlen wir den XV2 Lack.

ENGLISH : Transparent lacquer spray, acrylic based. Size: 0,40 liter. Especially suited for brass and bronze items. Use for touchups or small projects only. For greater protection out of doors we recommend XV2 lacquer.

NEDERLANDS : Blanke lak spray - acryl basis. Inhoud : 0,40 ltr. Speciaal bruikbaar voor messing en bronzen componenten. Alleen geschikt voor nabewerking of kleine onderdelen. Voor een betere bescherming wordt de XV2 lak aanbevolen.

ESPAÑOL : Barniz acrílico en aerosol. Contenido : 0,40 L. Adecuado particularmente para la protección de piezas de latón o bronce. Aconsejado únicamente para retoques o pequeños trabajos. Para una protección superior, recomendamos el barniz XV2.



XV 1

FRANÇAIS : Vernis à base de polyuréthane à 2 composants. Livré en carton contenant 1 litre de vernis avec durcisseur et 1 litre de diluant. Excellent pour la protection des pièces en laiton. Les éléments vernis ne doivent pas être exposés à une température supérieure à 110°C.

DEUTSCH : Zweikomponentenlack auf Polyurethan-Basis. Lieferbar im geschlossenen Karton. Inhalt: 1 Liter Lack mit Härter und 1 Liter Verdünnung. Besonders zum Schutz von Messingteilen geeignet. Die lackierten Teile dürfen nicht einer Temperatur höher als 110°C ausgesetzt werden.

ENGLISH : Polyurethane based lacquer. Supplied complete with 1 litre of lacquer, hardener and thinner. Excellent for the protection of brass items. Lacquered items should not be exposed to temperatures greater than 110°C.

NEDERLANDS : Twee componenten, Polyurethaan blanke basislak, uitsluitend . Leverbaar in gesloten verpakking. Inhoud : 1 ltr. lak met verharder, 1 ltr. verdunner. Speciaal bruikbaar voor messing componenten. De gelakte delen niet blootstellen aan een temperatuur hoger dan 110°C.

ESPAÑOL : Barniz Poliuretano dos componentes. Suministrado en caja de cartón conteniendo 1L. de Barniz con endurecedor y 1L. de disolvente. Excelente para la protección de piezas de latón. Los elementos barnizados no deben ser expuestos a temperaturas superiores a 110°C.



XV 2

INDEX

AD30	88
AD40	88
AK180	85
AK181	85
AK240	84
AK241	84
AR6	112
B0101	71
B0102	71
B0104	71
B0106	71
B0109	45
B0201	71
B0202	71
B0204	71
B0206	71
B0209	45
B0401	74
B0402	74
B0404	74
B0701	71
B0702	71
B0704	71
B0706	71
B0801	71
B0802	71
B0804	71
B0806	71
B0901	71
B0902	71

B0904	71
B100	76
B101	76
B1011	71
B1012	71
B1014	71
B1016	71
B1404	73
B1551	74
B1552	74
B1554	74
B1601	72
B1602	72
B1604	72
B1701	75
B1702	75
B1704	75
B1709	44
B1801	74
B1802	74
B1804	74
B1809	45
B2002	83
B2003	83
B2102	83
B2103	83
B2202	83
B2203	83
B2302	83
B2303	83

B2711	72
B2712	72
B2714	72
B3001	75
B3002	75
B3004	75
B3006	75
B3009	44
B3104	75
B3201	75
B3202	75
B3204	75
B3206	75
B3209	44
B3601	74
B3602	74
B3604	74
B3609	44
B3711	72
B3712	72
B3714	72
B4001	73
B4002	73
B4004	73
B4006	73
B4009	44
B4104	73
B4604	72
B4701	72
B4702	72

B4704	72
B4801	72
B4802	72
B4804	72
B5001	74
B5002	74
B5004	74
B5104	73
B5302	53
B5303	53
B5402	53
B5403	53
B5404	53
B5502	53
B5503	53
B5504	53
B6105	28
B6105W	29
B6106	28
B6111	82
B6112	82
B6114	82
B6211	82
B6212	82
B6214	82
B6311	82
B6312	82
B6314	82
B6411	82
B6412	82

B6414	82
B6505	28
B6506	28
B6705	28
B6706	28
B7101	81
B7102	81
B7104	81
B7106	81
B7109	43
B714	56
B7201	81
B7202	81
B7204	81
B7206	81
B7209	43
B724	56
B726	57
B7401	81
B7402	81
B7404	81
B7406	81
B7409	43
B7501	81
B7502	81
B7504	81
B7509	43
B7601	81
B7602	81
B7604	81